

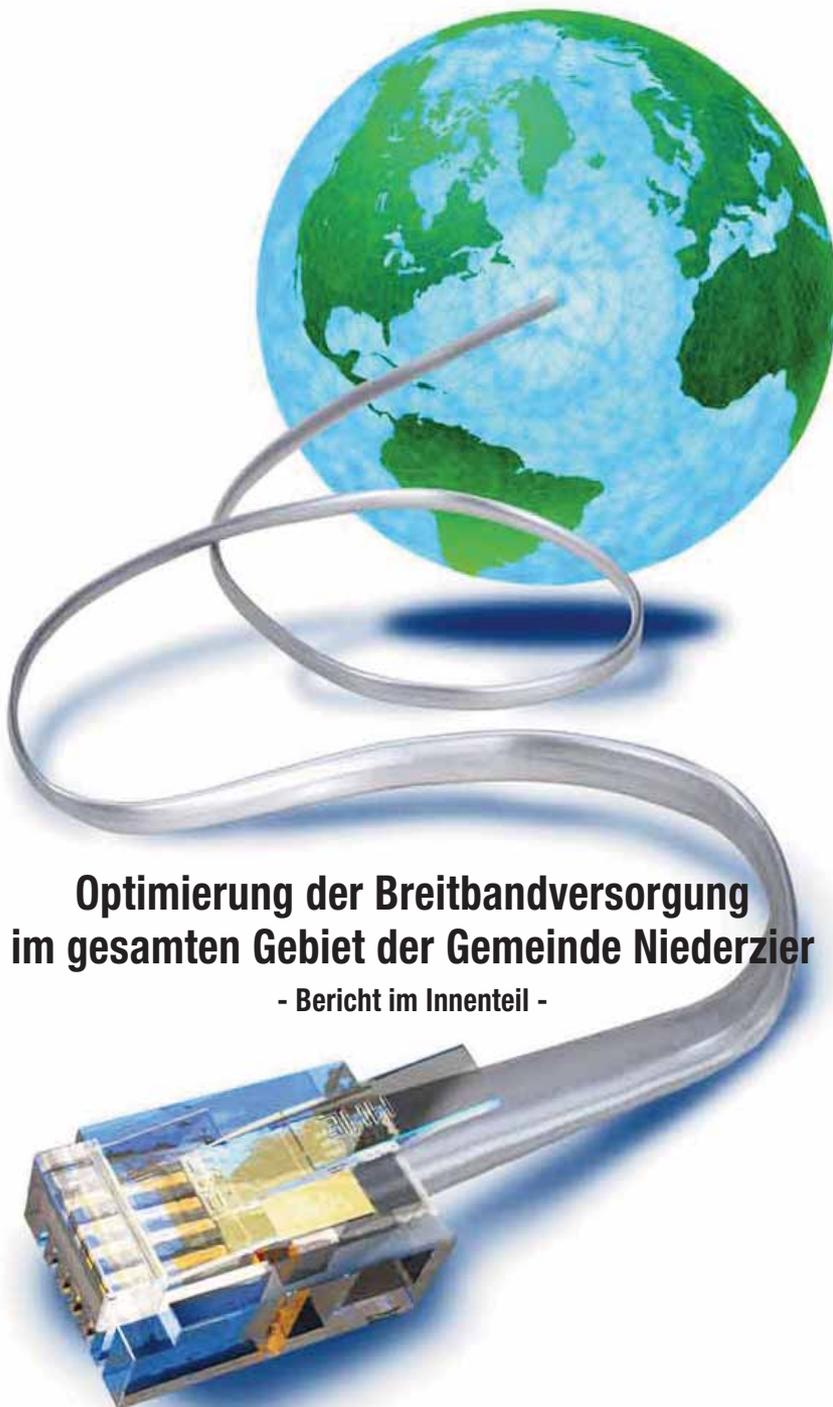


Niederzier

intern

Gemeinde mit Geschichte
Gemeinde mit Zukunft

Amtsblatt der Gemeinde Niederzier
11. Jahrgang · Nr. 1 · 5. Januar 2011



Optimierung der Breitbandversorgung im gesamten Gebiet der Gemeinde Niederzier

- Bericht im Innenteil -

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des
Amtsblattes: Der Bürgermeister,
Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil
verantwortlich: Herausgeber: Porschen & Bergsch,
Am Roßplad 8, 52399 Merzenich
Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax 97 24 01
www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird
kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.
Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu
beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial
wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete
Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.
Auflage: 6.200 Exemplare



Mitteilungen der Verwaltung

Was ist los in der Gemeinde Niederzier

**Tipps und Termine
für die Zeit vom
5. Januar bis
16. Januar 2011**

Samstag, den 08.01.

Niederzier 20:00 Uhr, Neujahrskonzert des symphonischen Orchesters der Musikschule Niederzier, Aula der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

Montag, den 10.01.

Niederzier 17:00 Uhr, Wortgottesdienst, Sophienhof

Dienstag, den 11.01.

Niederzier 15:30 Uhr, Yoga auf dem Stuhl, Sophienhof

Mittwoch, den 12.01.

Niederzier 18:00 Uhr Kinoabend, Filmtitel „Stolz und Vorurteil“, Sophienhof

Donnerstag, den 13.01.

Niederzier 13.30-16.00 Uhr Sprechtag d. deutschen Rentenversicherung Rheinland
18:30 und 20:15 Uhr, Yoga-Kurse, Sophienhof

Sonntag, den 16.01.

Huchem-Stammeln ab 10:00 Uhr, Casino, 26. Gemeindeausstellung der Briefftaubenvereine

Wir gratulieren zum Geburtstag

09.01.2011

Frau Agnes Eilers (geb. Nüsser), Schützenstr. 7, Niederzier 84 Jahre

Eheleute Martin & Maria Viehöver aus Oberzier feiern Goldene Hochzeit

Die Eheleute Martin und Maria Viehöver (geborene Latten), wohnhaft Martinusstraße 36 in Oberzier, feiern am 07.01.2011 das Fest der Goldenen Hochzeit. Maria Viehöver wurde am 14.08.1939 in Düsseldorf-Bilk als Zwilling geboren, leider verstarb ihre Schwester kurze Zeit nach der Geburt. Nachdem sie ihre ersten Lebensjahre in der Eifel in Bergbuir verbracht hatte, kam sie im Alter von 16 Jahren 1955 nach Oberzier in die Bäckerei Hahn, in der Siefstraße. Im darauf folgenden Jahr wurde sie von Martin Viehöver als Maifrau

Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 14. 01. 2011.
Mitteilungen (*bitte als Datei oder mit Schreibmaschine geschrieben*) sind bis

Donnerstag, den 6. 01. 2011, 18.00 Uhr

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, abzugeben.
Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: frombey@niederzier.de

**Private Anzeigen sind bitte direkt
an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**



ersteigert. Nach 4 Jahren bei der Familie Hahn, übernahm sie den Haushalt bei dem Arztehepaar Kauert in Birkesdorf. Nachdem sie dort ein Jahr gearbeitet hatte, waren die beiden der Meinung, dass sie sich genügend kannten und alt genug waren (22 und 23 Jahre), um die Ehe einzugehen. Sie wurden vom damaligen Amtsdirektor Herrn Wilhelm Schmitz am 7. Januar 1961 in Niederzier getraut. Im gleichen Jahr wurde am 14.12. der Stammhalter Walter geboren. Im Jahre 1966 wurde der zweite Sohn, Dieter, am 12.04. geboren und zwei Jahre später kam das

Nesthäkchen, die Tochter Doris, am 25.06 zur Welt. Nachdem nun die Familie komplett war, widmete sich Maria Viehöver voll und ganz der Familie, der Erziehung der Kinder, dem Haushalt und der Gartenarbeit.

Martin Viehöver wurde am 11.03.1938 in Oberzier geboren und arbeitete nach seiner Schulentlassung kurze Zeit in der Ziegelei Heyden. Danach wechselte er zur Firma Busch-Jäger in Düren, wo er 9 Jahre als Werkzeugschlosser arbeitete. Im Jahre 1968 wechselte er von dort zum Autohersteller Ford an die Stockheimer Landstraße und fand seine Arbeit dort bei der Werkfeuerwehr. Somit konnte er sein Hobby zum Beruf machen. Dort arbeitete er als Brandmeister und Oberbrandmeister bis zum Rentenalter. Obschon er bei Ford bei der Werkfeuerwehr drei Schichten hatte, und auch an Sonn- und Feiertagen arbeiten musste, schaffte er es nur mit seiner Ehefrau, in der Martinusstraße 1972 ein Haus zu errichten, das 1974 bezugsfertig war und in dem sie heute auch noch wohnen. Zu den Hobbys des Jubilars zählte in erster Linie die Feuerwehr, in die er mit 15 Jahren eintrat. In dieser Zeit besuchte er viele Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule in Münster. 1972 wurde er Löschgruppenführer der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier, Löschgruppe Oberzier, diese Stellung übte er 6 Jahre aus. 1978 wurde er stellv. Löschgruppenführer, dieses Amt behielt er bis zu seinem 60. Lebensjahr, wo er aus dem aktiven Dienst ausscheiden musste. 1973 wurde er zum Oberbrandmeister befördert und 1975 erhielt er das Ehrenzeichen des Landes NRW in Silber. 1985 erhielt er für 35 Jahre aktiver Dienst das Feuerwehrehrenzeichen in Gold und im Jahre 2008 erhielt er die Sonderauszeichnung des Landesfeuerwehrverbandes in Gold. Nach Abschluss seiner aktiven Zeit übernahm er die Koordination der Alters- und Ehrenabteilung, welche er bis heute noch ausführt. Sein zweites Hobby ist der Schießsport, wo er 1977 bei den Sportschützen Ford-Düren eintrat und mit seinem Eintritt sofort in den Vorstand gewählt wurde. Seit 8 Jahren ist er Vorsitzender dieses Vereins. In seiner Zeit von 1977 bis heute besuchte er auch viele Lehrgänge den Schießsport betreffend. So erwarb er 1978 den Sprengstofflaubnis-

RUND UMS
Hörsysteme-Meisterbetrieb
Schmelter



Im Gesundheitszentrum
Hauptstrasse 7 – 9
52372 KREUZAU
Tel.: 0 24 22/90 48 20
Fax: 0 24 22/90 48 21

Birkesdorf
Zollhausstrasse 54
52353 DÜREN
Tel.: 0 24 21/49 63 80
Fax: 0 24 21/49 63 54

Wir sind für Sie da:
Mo. – Fr. 9.00 – 13.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

schein und 1999 wurde er Schießsportleiter. Im Jahre 2000 erwarb er die Kampfrichterlizenz des deutschen Schützenbundes und ist somit berechtigt, als Kampfrichter auf nationaler Ebene tätig zu sein. 1997 wurde er stellv. Kreissportleiter, 1998 stellv. Bezirkssportleiter und 1999 Kreissportleiter, dieses Amt führt er bis zum heutigen Tage aus. In seiner Zeit im Schießsport erhielt er auch verschiedene Ehrungen. 2004 wurde er mit dem Ehrenzeichen in Bronze des deutschen Schützenbundes und 2008 mit dem silbernen Ehrenkreuz des deutschen Schützenbundes ausgezeichnet. Im Jahre 2009 erhielt er die Ehrenurkunde des Kreises Düren für mehr als 30-jährige Verdienste um den Sport in Gold.

Das Fest der goldenen Hochzeit können die Eheleute im Kreise der Familie mit ihren Kinder, Schwiegerkinder und 4 Enkeln feiern. Bürgermeister Heuser und Ortsvorsteher Wirtz werden den Jubilaren zu ihrem Ehrentag die Glückwünsche der Gemeinde Niederzier überbringen.

Eheleute Leonhard & Adelheid Simons aus Huchem-Stammeln feiern Goldene Hochzeit



Am 13. Januar 2011 blicken die Eheleute Leonhard und Adelheid Simons, geb. Romann, wohnhaft in Huchem-Stammeln, Köttenicher Straße 7, auf fünfzig gemeinsame Ehejahre zurück, denn sie schlossen am 13. Januar 1961 vor dem Standesbeamten des Standesamtes in Birkesdorf die Ehe. Die kirchliche Trauung

erfolgte am 21. Mai 1961 in der Pfarrkirche St. Josef in Huchem-Stammeln. Feiern werden sie ihre Goldene Hochzeit am 15. Januar mit Tochter Elke Schwiegersohn Wilfried, den Enkeln Rebecca und Alexander sowie mit Verwandten und Bekannten.

Bürgermeister Heuser und Ortsvorsteherin Hahn werden den Jubilaren an ihrem Ehrentag die Glückwünsche der Gemeinde Niederzier überbringen.

Optimierung der Breitbandversorgung

Verbesserungen

im gesamten Gemeindegebiet Niederzier

Zuschlag an das Unternehmen SOCO Network Solutions GmbH (DN-Connect), Düren

Bekanntlich entwickelt sich der schnelle Internetzugang immer mehr zu einem bedeutenden Teil der Arbeits- und Lebenswelt und damit auch zu einem wichtigen Standortfaktor. Eine mangelhafte flächendeckende Versorgung kann daher zu einem echten Wettbewerbsnachteil führen.



oben: Dipl.-Phys. Helmut Haag von TE Consult, Bauamtsleiter Peter Schmitz, unten: Geschäftsführer der SOCO Network Solutions GmbH Stephan Fuß sowie Bürgermeister Hermann Heuser bei der Vertragsunterzeichnung

Seit Jahren bemüht sich die Gemeinde Niederzier um eine Verbesserung der Breitbandversorgung sowohl in der Fläche als auch

dolfen & roese!
heizung und bäder
Kompetent und leistungsstark

niederzier-oberstraße 4
02428-508752
www.dolfen-roese.de

qualitativ. Anträge an die Telekom, die bisherige Infrastruktur aufzurüsten, verliefen wegen fehlender Wirtschaftlichkeit beim Telekommunikationsanbieter ergebnislos. Die Gemeinde war daher gezwungen, auf alternative Anbieter zurückzugreifen und ging dann eine Kooperation mit der Firma DN-Connect, Düren, ein.

Nach einer Ende 2009 durch den Kreis Düren erstellten Bedarfsanalyse wurden aber insbesondere in den Ortsteilen Huchem-Stammeln mit dem Gewerbegebiet Rurbenden und Selhausen Versorgungsdefizite festgestellt. Dies war Veranlassung für den Rat der Gemeinde, zum einen, gemeindliche Mittel und Mittel nach dem Konjunkturpaket II zur Finanzierung der durchzuführenden Maßnahmen zur Verfügung zu stellen und zum anderen, sich der Breitbandinitiative des Kreises Düren anzuschließen. Unabhängig davon wurden und werden bereits bei Straßenbaumaßnahmen Leerrohre verlegt, um für künftige Entwicklungen vorzusorgen.

Nach einem Interessenbekundungsverfahren und der sich daran anschließenden Ausschreibung beschloss der Rat der Gemeinde in seiner Sitzung am 09.12.2010, die Firma SOCO Network Solutions GmbH (DN-Connect), Düren mit der Optimierung der Breitbandversorgung in den Ortschaften Huchem-Stammeln und Selhausen zu beauftragen. An den Kosten der Verbesserung der Internet-Infrastruktur im Gemeindebereich von rund 290.000,- € beteiligt sich der Kreis Düren zu 50% über eine Co-Finanzierung aus dem ihm zugewiesenen Mittel nach dem Konjunkturpaket II.

Bauherren gesucht für Musterhaus „Neue Mitte Niederzier“



Wir bauen für Sie einen nach Ihren Wünschen gestalteten, schlüsselfertigen Bungalow mit ca. 100 m² Wohnfläche inkl. Fundamentplatte, Wärmepumpe sowie eine 3 x 9 Meter Garage. Sie vermieten uns das Haus für ein Jahr als Musterhaus, danach beziehen Sie es selbst.

Auch interessant für Investoren, für die wir nach der Anmietung kostenfrei den Verkauf oder die Vermietung organisieren. Näheres im persönlichen Gespräch.



IMMOBILIEN DOLFUS

Große Rurstr. 15 · 52428 Jülich

Telefon: 0 24 61 - 97 98 0

Beratungsbüro für **FingerHaus**

www.dolfus.de · www.fingerhaus.de

Die Vereinbarung mit der Firma SOCO Network Solutions GmbH sieht vor, dass die Erhöhung der Übertragungsbandbreite innerhalb von 12 Monaten hergestellt wird. Es wird jedoch von einer Realisierungszeit innerhalb der nächsten 6-8 Monate ausgegangen. Die Bandbreite soll dann jeweils 10-16 Mbit/s betragen. Der Ausbau der Breitbandverkabelung sieht eine Leerrohrverlegung im Horizontal-Spülbohrverfahren vor. Damit werden weitestgehend Straßen- oder Bürgersteigaufbrüche vermieden.

Durch die Nähe der übrigen Ortschaften zur Ortsvermittlungsstelle in Oberzier sind diese Gemeindebereiche, nämlich die Ortschaften Oberzier, Niederzier, Ellen, Hambach und Krauthausen bereits gut versorgt.

Beratend zur Seite stand der Verwaltung in der bisherigen Projektdurchführung Herr Dipl.-Phys. Helmut Haag, TE Consult, Titz.

Notizen aus der Sitzung des Gemeinderates am 09.12.2010

Fortsetzung des Berichts vom 17.12.2010 (Amtsblatt-Ausgabe 26)

Zu seiner 8. öffentlichen Sitzung in der laufenden Legislaturperiode kam der Rat der Gemeinde Niederzier am 09.12.2010 unter Vorsitz von Bürgermeister Hermann Heuser zusammen.

Der Ratssitzung vorausgegangen waren Sitzungen des Haupt- und Finanzausschusses, des Bau- und Umweltausschusses sowie des Schul-, Sport- und Kulturausschusses.

Benennung einer Straße im Bebauungsplangebiet A 20/2 „Neue Mitte Niederzier – Zentraler Versorgungsbereich / Gewerbebereich“ in der Ortschaft Oberzier

Wegen der abgeschlossenen Erschließungsarbeiten beschloss der Rat mehrheitlich, die im Bebauungsplangebiet A 20/2 „Neue Mitte Niederzier – Zentraler Versorgungsbereich / Gewerbebereich“ in der Ortschaft Oberzier gelegene Straße, in Anlehnung an die bereits vorhandene Straßenbezeichnung ebenfalls mit der Straßenbenennung „Niederzierer Straße“ zu versehen.

Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier zur Erweiterung der bisherigen Konzentrationszonen für Windkraftanlagen im Bereich der Gemarkung Steinstraß

Einstimmig folgte der Rat der Beschlussempfehlung des Bau- und Umweltausschusses, die 49. Änderung des rechtswirksamen Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier mit dem Ziel zu beschließen, die in der geltenden 37. Änderung des Flächennutzungsplanes südlich der Bundesstraße B 55 dargestellte Vorrangzone für Windkraftanlagen nach Norden über die B 55 hinaus zu erweitern, um den Bau eines weiteren Windrades zu ermöglichen.

Im weiteren Verfahren ist zunächst die Anpassung der gemeindlichen

GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m³

Anlieferung von Sand, Splitt, Kies, Recycling-Material im Container

Eisen- und Metallgroßhandel (Annahme von Altmetall/Schrott)



Flach-Container-Dienst
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg

Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

Planung an die Ziele der Landes- und Regionalplanung bei der Bezirksregierung in Köln vorzunehmen.

Gewährung von gemeindlichen Zuschüssen an Niederzierer Vereine

Einstimmig beschloss der Rat die folgenden gemeindlichen Zuschüsse:

- Die SG La Boule d'Or aus Krauthausen erhält rückwirkend ab dem 01.01.2010 einen Zuschuss zu den jährlichen Betriebskosten des Vereinsheimes.
- Dem SV SW Huchem-Stammeln wird im Rahmen der gemeindlichen Drittelösung ein Zuschuss zum bereits fertig gestellten Verkaufsstand gewährt.
- Die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Hambach erhält einen Zuschuss zur Erneuerung des Anbaus an der Blockhütte am Jugendverkehrsgarten in Hambach.

Optimierung der Breitbandversorgung

Einstimmig beschloss der Rat, die Firma SOCO Network Solutions GmbH Düren mit der Herstellung der Verfügbarkeit bzw. Verbesserung der breitbandigen Versorgung in den Ortschaften Huchem-Stammeln und Selhausen zu beauftragen.

Einen ausführlichen Bericht zu diesem Beratungspunkt finden Sie in diesem Amtsblatt.

Auftragsvergaben

Einstimmig beschloss der Rat Auftragsvergaben über rd. 320.000 € für

- die Sanierung der Kanalisation in der Friedensstraße in Huchem-Stammeln; Auftrag über Ingenieurleistungen
- die Reinigung der gemeindlichen Schmutz- und Regenwasserkanalisation sowie Kamera-Inspektion mit Dokumentation nach Bestimmungen der Selbstüberwachungsverordnung Kanal



**Becker
NIEDERZIER**

WETTER W A R T[®]
QUALITÄT

Seit über 100 Jahren!

52382 Niederzier-Oberzier · Forstweg 2-6
Tel. (0 24 28) 9 41 10 · Telefax (0 24 28) 94 11 45

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr
Sa. + So. freie Schau
Beratungstermine nach Vereinbarung



- Fenster aller Art
- Schaufensteranlagen
- Rolltore · Garagentore
- Haustüren · Markisen
- Rolläden
- Überdachungen
- Wintergärten
- Zügiger Reparatordienst auch für Fremdfabrikate
- Große Ausstellung



(SüwV Kan) für die Jahre 2011-2015,
 - den Austausch der Fenster am Kindergarten Grabenstraße in
 Huchem-Stammeln als Maßnahme nach dem Konjunkturpaket II.

Derzeitige Wetterlage

Winterdienst auf den Straßen und Gehwegen nur schwer zu bewältigen!

Aufgrund der derzeitigen Witterungsverhältnisse ergehen seitens des Ordnungsamtes der Gemeinde Niederzier die folgenden Hinweise: Die Reinigung aller Gehwege innerhalb der geschlossenen Ortslagen obliegt in der Regel den Eigentümern der an die Straße angrenzenden und durch sie erschlossenen Grundstücke.

Jahreszeitlich bedingt sind die Gehwege in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von Schnee und Eis freizuhalten, so dass eine durchgehend benutzbare Gehfläche gewährleistet ist. Zur Glättebekämpfung sind vorrangig abstumpfende Mittel einzusetzen. Streusalz darf nur in klimatischen Ausnahmesituationen (z.B. Eisregen udg.) oder auf Gefällstrecken oder Treppen eingesetzt werden, da in derartigen Fällen nur durch Streusalz eine hinreichende Streuwirkung erzielt wird.

Baumscheiben und begrünte Flächen dürfen nicht mit Salz oder sonstigen auftauenden Materialien bestreut, salzhaltiger oder sonstige auftauende Mittel enthaltender Schnee darf auf ihnen nicht gelagert werden.

Nachts entstandene Glätte durch Schnee und Eis ist werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 9 Uhr des folgenden Tages zu räumen. Tagsüber entstandene Glätte ist unverzüglich nach Beendigung des Schneefalls bzw. nach dem Entstehen der Glätte zu beseitigen.

Der Schnee ist auf dem an die Fahrbahn grenzenden Teil des Gehweges oder - wo dies nicht möglich ist - auf dem Fahrbahnrand so zu lagern, daß der Fußgänger- und Fahrverkehr hierdurch nicht mehr als unvermeidbar gefährdet oder behindert wird. Die Einläufe in Entwässerungsanlagen, die Rinnenanlagen, die Hydranten und die Schieberkappen sind von Schnee und Eis freizuhalten. Schnee und Eis von Grundstücken dürfen nicht auf den Gehweg und die Fahrbahn geschafft werden.

Über 30 Jahre

Motor- und Karosserie-
 reparaturen aller Art
 speziell Mercedes



E-Mail: kurt.roswitha.schneider@t-online.de
 Internet: www.kfzwerkstatt-schneider.de

Kraftfahrzeugwerkstatt

Kurt Schneider

Große Forststraße 229b
 52382 Niederzier-Hambach
 Telefon (02428) 2188
 Telefax (02428) 3616
 Jeden Mittwoch TÜV und
 AU nach Absprache

Anhaltendes winterliches Wetter stellt auch für die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes eine besondere Herausforderung dar. Damit spätestens bis zum einsetzenden Berufsverkehr ab 6 Uhr zumindest die Hauptverkehrsstraßen abgestreut sind, kontrolliert ein Mitarbeiter morgens ab 4 Uhr den Straßenzustand, um ggf. erforderliche Streumaßnahmen mit weiteren Kollegen durchzuführen. Die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes haben bei Schnee- oder Eisglätte ca. 90 Straßenkilometer im Gemeindegebiet abzustreuen, wofür 2 moderne Aufsatzstreuer sowie Schneeschieber zur Verfügung stehen. Daneben bemühen sich die Bauhofmitarbeiter um die Sicherheit an Bushaltestellen, Fußgängerüberwegen, vor Schul- und Kindergärten sowie gemeindlichen Grundstücken. Da die durchzuführenden Streu- und Räumarbeiten nicht überall gleichzeitig durchgeführt werden können, sind entsprechende Prioritäten gesetzt, die in einer Dienstweisung klar geregelt sind. Demnach genießen z.B. Haupt- und Ortsdurchfahrtsstraßen bei Streumaßnahmen Priorität vor ausschließlich Wohnstraßen. Dankbar sind die Fahrer der Streufahrzeuge dann, wenn Anwohner insbesondere in engen Straßen Fahrzeuge so parken, dass eine ungehinderte Durchfahrt mit dem Streufahrzeug einschließlich Räumchild ohne Gefahr und Zeitaufwand ermöglicht wird.

Vandalismus an der Turnhalle der Grundschule in Ellen sowie an der Skateranlage



Gemeinde setzt 1.000 € Belohnung aus

Am 13. Dezember 2010 mussten wiederholt Sachbeschädigungen im Bereich des Schulgeländes der Grundschule in Niederzier-Ellen aufgenommen werden.

Anlässlich eines Kontrollganges wurde festgestellt, dass sowohl die Skateranlage als auch die Turnhalle der Grundschule von Unbekannten mit Graffiti besprüht wurden und somit diesmal Ziel dieser sinnlosen Zerstörung waren. Der Schaden beläuft sich auf

12+1 Neujahrs KONZERT

des symphonischen Orchesters der Musikschule Niederzier

Wann: 08.01.2011 | 20.00 Uhr

Wo: Aula der Gesamtschule
 Niederzier-Merzenich
 Am Weiherhof 22 | 52382 Niederzier

Leitung: Eva-Maria Gaul

Eintritt: Erwachsene 5,00 €
 Schüler/Studenten 2,50 €

Vorverkauf ab Montag, 06.12.2010 im Reisebüro Kunze
 und in der Gemeindeverwaltung Niederzier



JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45
 Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68
 E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>

ca. 3.000,- Euro und ist von der Gemeinde und damit von der Allgemeinheit zu tragen, falls es nicht gelingt, die Täter zu ermitteln.

Bereits Mitte September dieses Jahres wurden an der Grundschule in Ellen mehrere Fensterscheiben eingeschmissen. Hier betrug der Sachschaden ca. 2.000,- Euro.



Polizei und Ordnungsamt sind bemüht, die Täter zu ermitteln. Für sachdienliche Hinweise, die zur Ermittlung der Täter/des Täters führen, setzt die Gemeinde Niederzier eine Belohnung in Höhe von 1.000,00 Euro aus. Hinweise werden erbeten an das Ordnungsamt der Gemeinde Niederzier, Ruf: 02428/840, oder an die Polizeiinspektion Jülich, Ruf: 02461/6270.

Ehrenamtliche Fahrer gesucht

Der Förderverein Betrieb und Unterhaltung des Behindertenbusses e. V. sucht Verstärkung!

Zur Beförderung von Behinderten und Senioren aus der Gemeinde Niederzier ist der Förderverein auf eine gewisse Anzahl ehrenamtlicher Fahrer angewiesen.

Da altersbedingt in naher Zukunft einige Fahrer aus dem Dienst ausscheiden müssen, wird dringend nach Ersatz gesucht. Hiermit



- Moderne Wohnraumgestaltung
- alle Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadenbeschichtung/Vollwärmeschutz
- Bodenverlegung
- Dekorative Putze

Forstweg 21, 52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 80 99 47

Buchenweg 2 · 52399 Merzenich
Telefon (0 24 21) 3 83 78
Telefax (0 24 21) 39 49 71

Ihr Malermeister
mit 20 Jahren Erfahrung

sehr gut ✓

Innungszulassung
 ausgezeichnet vom Kunden
 neutral überwacht
 www.malertest.de

möchten wir Sie als Fahrer und somit als aktive Unterstützung für den Verein gewinnen. Ihr Einsatz könnte flexibel über die gesamte Woche verteilt bzw. auf einen Wochentag beschränkt werden.

Zu näheren Fragen und Information steht Ihnen Frau Gertrud Brüner, Wüstweilerstr. 8, 52382 Niederzier, Tel. 02428/902728, gerne zur Verfügung.

Für langjährigen Einsatz geehrt

Jürgen Langerscheidt und Willi Kaiser aus Ellen erhalten Feuerwehrreizeichen in Gold

Im Rahmen der Jahresabschlussversammlung der Löschgruppe Ellen wurden Brandoberinspektor Jürgen Langerscheidt und Hauptfeuerwehrmann Willi Kaiser aus Ellen am vergangenen Samstag mit dem vom Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen verliehenen Feuerwehrreizeichen in Gold für eine 35-jährige aktive Dienstzeit in der Freiwilligen Feuerwehr ausgezeichnet.



Jürgen Langerscheidt trat mit 11 Jahren in die Jugendabteilung der Ellener Löschgruppe ein. Er ist durch die Absolvierung zahlreicher Aus- u. Fortbildungen ein bestens ausgebildeter Wehrmann, dessen Fähigkeiten bereits in jungen Jahren über die Löschgruppe Ellen hinaus in der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier geschätzt und anerkannt wurden. In der Zeit vom 01.11.1999 bis zum 01.05.2002 übernahm er nach einigen Jahren als stellv. Löschgruppenführer die Führung der Löschgruppe Ellen. Auf Grund seiner fachlichen und menschlichen Fähigkeiten wurde er im Mai 2000 zum Zugführer des Löschzuges Süd durch den Gemeindebrandmeister bestellt. Diese Führungsposition führt er bis heute mit Engagement aus.

Willi Kaiser trat im Alter von 12 Jahren in die Jugendwehr der Löschgruppe Ellen ein. Zu seinen besonderen Verdiensten neben dem Feuerwehrdienst zählen die ständigen Bemühungen, die Löschgruppe Ellen in das übrige Vereinsleben der Ortschaft Ellen zu integrieren, insofern stellt er den „Kontaktmann“ zwischen Feuerwehr



HOTFILTER



Sanitär- und Wärmefachtechnik

Ihr Meisterfachbetrieb für

- Neu- und Umbauten im Bereich Sanitär- und Heizungsarbeiten
- Heizkessel- und Brenner-Erneuerung
- Öl- und Gaswartungen
- Beratung und Abnahme bei Eigenleistung

- Kundendienst für
- weishaupt- Brenner & Heizsysteme
- VIESSMANN**
- Hei zt echni k
- Notdienst

Gewerbegebiet Forstweg · 52382 Niederzier-Oberzier
 Telefon (0 24 28) 43 65 · Telefax (0 24 28) 67 61

und Ortsvereinen dar. Insbesondere wird Willi Kaiser in der Feuerwehr als „Allrounder“ mit guten handwerklichen Fähigkeiten geschätzt

Bürgermeister Hermann Heuser würdigte in seiner Laudatio das vorbildliche langjährige Engagement beider Jubilare im Dienst der Allgemeinheit und unterstrich insbesondere den Wunsch, dass beide den Dienst in der Feuerwehr noch viele Jahre wahrnehmen. Dank erfuhren auch die Ehefrauen der Jubilare, die ein Blumenangebinde erhielten.

Den Glückwünschen schlossen sich Wehrleiter Markus Wirtz und der Ellener Löschgruppenführer Rainer Ockenfels mit seinen Kameraden an.



Im weiteren Verlauf der Jahresabschlussversammlung wurden nach Absolvierung der erforderlichen Lehrgänge, Rainer Ockenfels zum Oberbrandmeister, Marco Buchenau zum Brandmeister und Andreas Meyer zum Oberfeuerwehrmann durch Wehrleiter Markus Wirtz befördert.

Frostige Überraschung in der Biotonne

Tipps der AWA-Abfallberatung für eisige Zeiten

Nicht unerwartet hat Frost eingesetzt. In diesen Tagen erleben deshalb manche Biotonnennutzer eine unliebsame Überraschung: Die Bioabfälle sind in der Biotonne festgefroren!

In Folge dessen bleiben die Bioabfälle während der Leerung trotz mehrmaligem Anschlagen am Müllfahrzeug in der Tonne hängen. Zu starkes Anschlagen führt jedoch zur Beschädigung der Tonne. Die Biotonne muss deshalb von der Müllabfuhr entweder halb gefüllt oder sogar genauso voll wie vorher zurückgestellt werden.



Alles aus einer Hand ...

Energieberatung
und Energiepässe,
Neubau, An- und Umbau,
Sanierungen, Trockenlegung,
Wärmedämmverbundsysteme

Andreas Jahn

Maurer- und Betonbauermeister

Energieberater

Hochheimstr. 29 • 52382 Niederzier
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89
andreasjahn.bau@gmx.de

Hier ein paar Tipps der AWA-Abfallberatung zur Vorbeugung und zur Lösung des Problems:

Das Einwickeln von feuchten organischen Küchenabfällen in Tageszeitungspapier oder Papiertüten (z. B. Verpackungen von Obst oder Brot) bindet die Feuchtigkeit und erschwert das Anfrieren der Bioabfälle an den Wänden der Biotonne. Alternativ sind kompostierbare Tüten aus Papier für den Vorsortierer in der Küche im Handel (Drogeriemärkte, verschiedene Supermärkte und Baumärkte) erhältlich.

Die Biotonne selbst steht am besten möglichst frostsicher, z. B. in Garagen oder Kellereingängen. Wenn das nicht möglich ist, kann man - um das Festfrieren der Abfälle am Boden der Biotonne zu verhindern - die Biotonne auf eine Styroporplatte stellen.

Ebenfalls hilfreich ist es, die Biotonne - zumindest für die kritische Zeit - vor dem Befüllen mit Zeitungspapier oder ebenfalls im Handel erhältlichen großen Papiersäcken auszukleiden. Aber auch Eierkartons oder Wellpappe am Boden der Tonne leisten gute Dienste.

Zumindest am Abend vor der Leerung kann man die Biotonne in frostfreie Räume (z. B. Hausflur) bringen und sie erst morgens an der Straße bereitstellen.

Sollten bei besonders starkem Frost dennoch die Bioabfälle festgefroren sein, können diese z. B. mit Hilfe eines Spatens oder eines alten Besenstiels von den Tonnenwänden gelöst werden, damit die Tonne restlos entleert werden kann.

Informationen über den Umgang mit den Bioabfällen und der Biotonne und **weitere Abfalltipps** gibt die AWA-Abfallberatung unter www.awa-gmbh.de und dem Stichwort **Abfallberatung** oder am AWA-Infon unter der Service-Nummer **01802 / 60 70 70** (6 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz).

Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

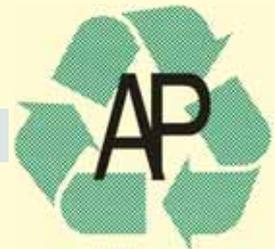
Ihr zuverlässiger Partner,

wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26



Ab sofort vorrätig!
Stammholz,
Kaminholz und
Hackschnitzel

Zensus 2011

Ca. 1 Million Gebäude und Wohnungseigentümer in NRW erhalten seit Mitte November Post im Rahmen des Zensus 2011

In Deutschland wird zum Stichtag 9. Mai diesen Jahres der Zensus 2011 durchgeführt. Bei dem Zensus (lat. für Volkszählung) wird ermittelt, wie viele Menschen in einem Land, in einer Gemeinde leben, wie sie wohnen und arbeiten. Ein Bestandteil des Zensus 2011 ist eine flächendeckende Gebäude- und Wohnungszählung. Der Landesbetrieb Information und Technik Nordrhein-Westfalen (IT-NRW) ist als Statistisches Landesamt für die Durchführung der Zählung in Nordrhein - Westfalen zuständig.

Wir möchten Sie mit diesem Schreiben darüber informieren, dass zur Vorbereitung der Gebäude- und Wohnungszählung bereits seit Mitte November 2010 ca. 1 Million Gebäude- und Wohnungseigentümer/-innen und Verwalter/-innen von Wohneigentum in Nordrhein- Westfalen einen kurzen Fragebogen zugesandt bekommen. Bei dieser Vorbefragung sollen die angeschriebenen Eigentümer/-innen die Angaben zu den Eigentumsverhältnissen ihrer Immobilien(n) sowie die IT.NRW vorliegenden Adressangaben überprüfen und ggf. korrigieren oder ergänzen. Für die Vorbefragung besteht Auskunftspflicht. Der Fragebogen kann handschriftlich ausgefüllt zurückgesandt oder online beantwortet werden. Die Daten unterliegen der statistischen Geheimhaltung.

Folgende Informationsangebote und Hotlines zum Zensus stehen Ihnen wie folgt zur Verfügung:

Informationen zum Zensus in Deutschland:
www.zensus2011.de

Informationen zum Zensus in Nordrhein-Westfalen:
www.zensus.it.nrw.de

Rückfragen zum Zensus in Nordrhein-Westfalen:
Tel. 01803 / 504040 (9 Cent/Minute aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Minute). E-Mail Zensus2011@it.nrw.de.

Sprechtage der deutschen Rentenversicherung Rheinland

Das Service-Zentrum Düren der Deutschen Rentenversicherung Rheinland führt in Niederzier einen regelmäßigen Rentensprechtage am 2. Donnerstag im Monat durch, der diesmal am **Donnerstag, 13.01.2011**, stattfindet. Die Sprechstage werden in der Zeit von **13.30-16.00 Uhr** durchgeführt. Terminabsprachen bitten wir mit der Zentrale der Gemeindeverwaltung unter der Telefonnummer **02428/840** vorzunehmen.

Die Beratungen werden für alle Zweige der gesetzlichen Rentenversicherung durchgeführt, also auch für die Versicherten der DRV-Bund und DRV Knappschaft-Bahn-See.

Ohne Personalausweis bzw. Reisepass ist aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskunft möglich. Sollte Auskunft für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht erforderlich. Rentenansprüche werden weiterhin durch das Versicherungsamt aufgenommen.

● Rollladen ● Haustüren ● Fenster

FREIALDENHOVEN
BAUELEMENTE

Mühlenstraße 15 · 52382 Niederzier

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 0 24 28/31 91 · Telefax 0 24 28/63 17

Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

ETA Hochhaus

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30
Telefax (0 24 65) 10 59



SIN Senioren in Niederzier

Veranstaltungen im Januar 2011

Seniorenfrühstück

Wir laden alle interessierten Bürger 1 x im Monat zum gemeinsamen Seniorenfrühstück mit anschließender Gesprächsrunde ein. Aktuelle Fragen und Themen, die Seniorinnen und Senioren beschäftigen, können hier aufgegriffen und diskutiert werden.

Ort: Bürgerhaus Niederzier

Zeit: 09.00-11.30 Uhr

Kosten: 3,- € pro Person/Frühstück für Mitglieder
für Nichtmitglieder 4,50 €

Termin: Dienstag, 18. Januar 2011

Thema der Gesprächsrunde: Der Jakobsweg ist der bekannteste Pilgerweg der Welt. Seit über 1000 Jahre wandern Pilger zum Grab des Apostels Jakobus in der spanischen Stadt Santiago de Compostela (Teil 2). Ein Bericht von Herrn Hans-Dieter Ludwig.

Anmeldung zur Teilnahme am Seniorenfrühstück bei:

Herrn Hamacher, Vorsitzender, Tel. 02428/2770, oder Herrn Menge, Geschäftsführer, Tel. 02428/905461.

Sprechstunden für Seniorinnen und Senioren in Niederzier.

Wir helfen Ihnen bei Bedarf die richtigen Ansprechpartner zu finden, bzw. sind Ihnen beim ausfüllen von Anträgen behilflich. Gegebenenfalls fahren wir Sie auch zu den entsprechenden Ämtern. Wir nehmen aber natürlich auch gerne die Gelegenheit wahr, um auf Fragen und Anregungen zum Seniorenverein eingehen zu können.

Ort: Bürgerhaus Niederzier

Zeit: 15.00-17.00 Uhr

Termine: 18. Januar 2011

Anmeldungen:

Herrn Hamacher, Vorsitzender, Tel. 02428/2770, oder Herrn Menge, Geschäftsführer, Tel. 02428/905461.

Kfz-Meisterbetrieb Bernd Klimczak

Kfz-Service

Unfallinstandsetzung

Hauptuntersuchung

Abgasuntersuchung

Achsvermessung

Reifenhandel



DEKRA

Prüftermine zur HU
täglich ab 16.30 Uhr

Rurbenden 14

52382 Niederzier · Gewerbegebiet
Tel. 0 24 28-80 21 80 · Fax 80 22 23

Mousepads und USB-Sticks

mit Ihrem Logo...



...die idealen
Werbegeschenke
an Ihre Kunden!

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendiensteleistungen
www.porschen-bergsch.de

über 60 JAHRE
Meisterbetrieb
raumausstattung Wenzel
www.raumausstattung-wenzel.de
Polstererei • Gardinen • Sonnenschutz
Insektenschutz • Gardinen-Waschservice

Öffnungszeiten
Montag - Freitag: 8:30 - 18:30 Uhr
Samstag: 9:00 - 13:00 Uhr
und nach Vereinbarung
Kölnstraße 61 - 52382 Niederzier

02428 - 4264

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

Kellerausschachtung
sonstige Erdarbeiten
Abbrucharbeiten
Kies, Sand
Mutterboden

Im Lintes 40 · 52355 Düren
Telefon (0 24 21) 6 49 29

Notruftafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr	112
Arztzufentrale	0180 5044100
Polizeiinspektion Jülich	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
Wolfgang Oelsner zuständig für: Ellen,	(0 24 28) 90 11 30
Huchem-Stammeln, Niederzier, Oberzier, Sprechstunden: dienstags 18-20 Uhr, freitags 11-13 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 17	
Robert Köhler zuständig für:	
Hambach, Krauthausen, Selhausen	(0 24 65) 810
Sprechstunden: dienstags 9-11 Uhr, mittwochs 17-18 Uhr, donnerstags 9-11 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 1, 52459 Inden	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
EWV-Störmeldestelle	(0800) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasser- versorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr.	
Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung	(02421) 126111
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
Kabelfernsehen PrimaCom AG	(01 80) 5221616
	(01 80) 3 77 46 22 66
	(0 24 21) 47-20 00
RWE POWER AG	
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
Caritaspflegestation	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
Telefon-Seelsorge	
Kostenfrei und anonym unter	(0800) 111 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(0800) 111 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

Notdienste

Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.

0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arzttrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arzttrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

(02461) 620300

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arzttrufzentrale zu erfragen).

Augenarzt

05. 01.	Dr. med. Boekels-Clasen, Jülich, Kurfürstenstr. 15	02461/2665
08./09. 01.	Dr. med. Armbruster, 52349 Düren, Schenkelstr. 11	02421/16483
12. 01.	Dr. med. Beckenkamp-Born, Jülich, Kurfürstenstr. 15	02461/2665
15./16. 01.	Dr. med. Wieder, 52351 Düren, Hohenzollernstr. 66-68	02421/14044

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

Tierärztlicher Notdienst

08./09. 01.	TA Beck	(02421) 392057	Dr. Kuntze	(02421) 407333
	TÄ Platzbecker	(02422) 4838	TÄ Wiczorek	(02461) 9958891
15./16. 01.	Dr. Hornyak	(02474) 998376	TA Krüger	(02421) 505994
	Dr. Mirbach	(02423) 5836	Dres. Reinartz	(02461) 2178

Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke)

Dürener Apotheken			Jülicher Apotheken		
05. 01.	Maxmo-Apotheke, StadtCenter Düren, Kuhgasse 8	(02421) 306090	Schlossplatz-Apotheke, Jülich, Römerstr. 7	(02461) 50415	
	Kloster-Apotheke, Düren-Mariaweiler, An Gut Nazareth 8	(02421) 86928			
06. 01.	Bahnhof-Apotheke, Düren, Arnoldsweilerstr. 21-23	(02421) 15309	Marien-Apotheke, Aldenhoven, Marienstr. 1	(02464) 1754	
	Rurtal-Apotheke, Heimbach, Hengebachstr. 37	(02446) 453			
07. 01.	Anna-Apotheke, Düren, Wirtelstr. 2	(02421) 13008	St. Martin-Apotheke, Linnich, Kirchplatz 4	(02462) 1006	
	Marien-Apotheke, Langerwehe, Hauptstr. 88	(02423) 9495-0			
08. 01.	Elefanten-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 68	(02421) 41647	Rur-Apotheke, Jülich, Kleine Kölnstr. 16	(02461) 51152	
	Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5	(02427) 1261			
09. 01.	Engel-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 11	(02421) 15408	Apotheke am Alten Turm,	(02464) 1496	
	Rosen Apotheke, Düren-Merken, Peterstr. 119	(02421) 812 20	Aldenhoven, Alte Turmstr. 26		
10. 01.	Flora-Apotheke, Düren, Kölnstr. 48	(02421) 16405	Adler-Apotheke, Jülich, Kölnstr. 14	(02461) 2392	
	Laurentius-Apotheke, Merzenich, Dürener Str. 4	(02421) 392888			
11. 01.	Bonifatius-Apotheke, Düren, Gneisenastr. 68	(02421) 71260	Löwen-Apotheke, Linnich, Mahrstr. 23	(02462) 2990	
	Rur-Apotheke, Düren-Lendersdorf, Krauthausener Str. 1b	(02421) 54632			
12. 01.	Kaiser-Apotheke, Düren, Wilhelmstr. 8	(02421) 15711	Apotheke Bacciocco, Koslar, Kreisbahnstr. 2	(02461) 58646	
	Neffeltal-Apotheke, Nörvenich, Marktplatz 7	(02426) 4067			
13. 01.	Ahorn-Apotheke, Düren-Gürzenich, Valenciener Str. 134	(02421) 96880-0	Martinus-Apotheke,	(02464) 6500	
	Arnoldus-Apotheke, Düren-Arnoldsweiler, Arnoldsstr. 12	(02421) 391963	Aldenhoven, Frauenrather Str. 7		
14. 01.	Schwanen Apotheke, Düren, Grüngürtel 25	(02421) 931010	Post-Apotheke, Jülich, Kölnstr. 19	(02461) 8868	
	St.-Martin Apotheke, Langerwehe, Haupstr. 212	(02423) 901047			
15. 01.	Obertor Apotheke, Düren, Oberstr. 9-13	(02421) 15736	Adler-Apotheke, Inden-Altendorf, Rathausstr. 10	(02465) 99 100	
	Rursee Apotheke, Nideggen-Schmidt, Nideggerner Str. 8	(02474) 99900-0			
	Maxmo-Apotheke im real, Düren, Am Ellernbusch 22	02421/223250			
16. 01.	Sonnen-Apotheke, Düren, Friedr.-Ebert-Platz 34	(02421) 13678	Apotheke Bacciocco, Jülich, Marktplatz 5	(02461) 2513	
	Victoria-Apotheke, Kreuzau, Bahnhofstr. 8	(02422) 94080			

Elektroreparaturen aller Art Eigene Reparaturwerkstatt Telefonanlagen Notdienst

Elektro

Maassen

Seid über 20 Jahren

Mühlenstr.75
52382 Niederzier

☎ 02428 30 64

Klimatechnik Kabel + Sat - Anlagen Miele Vertragshändler Dekorative Beleuchtungsanlagen

Schulnachrichten

St. Martin in Niederzier

Dieses Jahr gestaltete sich der Umzug aus Anlass des St. Martins-Festes etwas anders. Die GGS Niederzier hatte dazu aufgerufen, mit allen Klassen gemeinsam an dem Fest teilzunehmen.

Zunächst konnte – wie jedes Jahr – in einer kleinen Andacht in der katholischen Kirche Niederzier die Geschichte des Heiligen St. Martin gesehen und gehört werden. Im Anschluss daran folgte der Umzug, der auf dem Rathausplatz seinen Anfang nahm. Mit Klassenschildern als Orientierungshilfe waren die Lehrkräfte gut erkennbar, so dass sich die Kinder schnell am vorgesehenen Aufstellplatz einfinden konnten.



Der Umzug wurde von den beiden Kapellen „Kellergeister“ und „Zierter Jonge“ musikalisch begleitet. „Durch die Straßen auf und nieder leuchten die Laternen wieder ...“ sangen die Kinder mit Begeisterung.



Am Martinsfeuer angekommen hatten alle die Möglichkeit, den St. Martin aus der Nähe zu sehen, denn er ging einmal an den Klassen vorbei, die rings um das Feuer herumstanden.

In den Klassen tranken die Kinder zum Schluss warmen Kakao, der vom Förderverein bereit gestellt wurde. Dazu gab es ein Stück von einem großen „Klassen-Weckmann“. Helfende Eltern verteilten diese Stücke gemeinsam mit den Lehrkräften und konnten somit das symbolische Teilen für alle Kinder erkennen lassen.

Alle Beteiligten freuen sich jetzt schon auf das nächste Jahr, wenn hoffentlich am 10.11.2011 wieder solch ein toller Abend gestaltet wird.

Allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben, sei an dieser Stelle herzlich gedankt:

1. Pastor Galbierz
2. St. Martin
3. der Feuerwehr
4. der Polizei
5. den beiden Musikkapellen „Kellergeister“ und „Zierter Jonge“
6. dem Verein der Freunde und Förderer der GGS Niederzier
7. der Ortsgemeinschaft Niederzier
8. den Sponsoren der großen „Klassen-Weckmänner“, die von Herrn Stelzner organisiert wurden.

A. Köhrich, Rektorin

Ja, ist denn heut' schon Weihnachten?



In der GGS Niederzier gab es am 7. Dezember bereits ein Weihnachtsgeschenk für die Schulanfänger. Alle Erstklässler bekamen von der Rektorin Almut Köhrich eine Sicherheitsweste überreicht. Unterstützung erhielt sie dabei von Bürgermeister Heuser und der Schulpflegschaftsvorsitzenden Frau Brendt. Bürgermeister Heuser gab den Kindern mit auf den Weg, dass es ganz besonders im Winter zu vielen Unfällen mit Kindern käme. Alle 17 Minuten wird ein Kind von einem Auto erfasst.

Mit der schönen bunten Sicherheitsweste, die der ADAC, die Deutsche Post und die BILD-Hilfsorganisation „Ein Herz für Kinder“ entworfen hatten, geschehen hoffentlich weniger Unfälle. „Wenn kluge Menschen nachdenken, kommt dabei oft auch etwas Sinnvolles heraus.“, erklärte Bürgermeister Heuser. Ob jemand wisse, was denn der ADAC sei? „Das sind die, die einen abschleppen, wenn man einen Unfall hat“, wusste ein Kind zu antworten.

Damit die Kinder nicht daran beteiligt sind, wies Frau Köhrich die Kinder darauf hin, dass sie die leuchtenden Westen auf jeden Fall auf dem Schulweg tragen sollten. So können die Autofahrer die Kinder noch besser und früher im Straßenverkehr erkennen. Aber auch beim

Tel.
8 66 63

GLASEREI
WASCHMANN

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen
Sie unsere
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

Spielen auf dem Spielplatz und auf dem Weg dorthin ist ein Kind mit dieser Sicherheitsweste nicht zu übersehen.

Auf dem Weg zurück in die Klassen wollten die Kinder die Westen gar nicht mehr ausziehen. Schaut man nun morgens auf den Schulhof, sind viele bunte Westen zu sehen. Und das ist auch gut so. Denn mit der größten Kinderwesten-Sicherheitsaktion Deutschlands möchte die Stiftung „Gelber Engel“ des ADAC mehr Sicherheit im Straßenverkehr schaffen, damit es weniger Unfallopfer gibt. Denn das Risiko, morgens auf dem Schulweg zu verunglücken, ist für Grundschüler im Herbst und Winter, wenn die Tage kürzer sind, fast doppelt so hoch wie im Sommer. Grundschüler verunglücken besonders häufig, wenn sie zu Fuß unterwegs sind, auch weil ihre Reaktionszeit zwei- bis dreimal so lang ist wie die Erwachsener und weil ihr Seh- und Hörvermögen noch längst nicht voll entwickelt ist. Mit den Sicherheitswesten sind die Kinder bereits aus einer Entfernung von 140 Metern zu erkennen.



Liebe Eltern, unterstützen Sie bitte ebenfalls diese Aktion, indem Sie Ihre Kinder daran erinnern, nicht nur am Morgen auf dem Schulweg die Westen zu tragen, sondern fordern Sie sie auch am Nachmittag dazu auf, die Westen zum Toben und Spielen draußen anzuziehen. Jetzt ist es wichtig, dass die Kinder die Westen jeden Tag tragen! Weitere Informationen können Sie unter www.adac.de erhalten.

Junioren und Senioren backen gemeinsam in der OGS Niederzier

Zwei ganz besondere Nachmittage erlebten die Kinder der offenen Ganztagschule Niederzier. Sie backten wunderbar, bunt und schön verzierte Plätzchen. Der herrliche Duft nach Plätzchen verzauberte die Räume der Schule. Mit Hilfe des Seniorenvereins und der Sozialpädagogin Frau Eva Jaek haben die Kinder genügend Plätzchen für die verbleibende Vorweihnachtszeit gebacken. Im speziellen bedanken wir uns, beim Seniorenverein vertreten durch die Familien Merlau und Kröber, für diese schöne gemeinsame Aktion.



Das Team und die Kinder der OGS-Niederzier wünschen allen Bewohnern der Gemeinde Niederzier alles Gute für das Jahr 2011.

Zweite Ausbildungsbörse an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich erfreut sich großer Nachfrage

Mitte November fand die zweite Veranstaltung „Handwerk trifft Schule – Schule trifft Handwerk“ in der Aula der Gesamtschule Niederzier/Merzenich statt. 10 Betriebe aus dem Einzugsbereich der Gesamtschule präsentierten ihre Firma und ihr Ausbildungsangebot für die zukünftigen Azubis. Erstmals waren auch „Nicht-Handwerks-Branchen“ beteiligt.



Nicht nur Angelo Camalleri (2.v.l.) war beeindruckt von der Komplexität der Maschinen

Ziel der Veranstaltung ist es, den Schülerinnen und Schülern unserer Schule und deren Eltern, Einblick in Berufe zu geben und bei Azubis



Alarmanlagen/
Brandmeldeanlagen
Notrufaufschaltung
Videoüberwachung
Schließanlagen
Telekommunikationsanlagen

**Informationselektroniker
Horst Gräfner**

Am Stein 32
52399 Merzenich

Tel. 0 24 21/3 77 74

Fax 0 24 21/3 83 27

Elektroinstallation
E-Nachtspeicher- u.
Fußbodenheizung
TV u. Hausgeräte-Service
SAT-Anlagen
Beleuchtungsanlagen

**Elektromeister
Peter Boltersdorf**

Lindenstr. 46-48
52399 Merzenich

Tel. 0 24 21/39 25 45

Fax 0 24 21/3 61 28

Reparaturen und Wartungen nach Herstellervorschrift AN ALLEN AUTOMARKEN

Unsere Leistungen:

Service · Teile · Zubehör · TÜV · AU · Reifen · Inspektionen · Achsvermessung
Unfallinstandsetzung · Leihwagen · Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Fehlercodediagnose an allen Fahrzeugen · Klimageservice · Bremsen
Stoßdämpfer · Auspuff · Scheibenreparatur und Ersatz · Inspektionen für
alle Automarken nach Herstellervorschrift



Laaf & Heyden GmbH

Autorisierter OPEL-Service

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier

Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32

www.laaf-heyden.de

und Meistern in lockerer Atmosphäre Informationen einzuholen. Die angehenden Abiturienten der Schule kümmerten sich mit Kuchen und Kaffee um das kulinarische Wohl der Handwerker und der Besucher.

Wie schon im vergangenen Jahr war es den Besuchern möglich, an dem einen oder anderen „Messestand“ selber tätig zu werden - z. B. an der Hobelbank oder beim Zahntechniker. Das hinterließ bei den jungen Besuchern Eindruck: „Die Komplexität der Maschinen hat mich schon beeindruckt“, meinte beispielsweise Angelo Cammalleri.

Trotz des regnerischen Wetters kamen zahlreiche Besucher - deutlich mehr als im vergangenen Jahr, darunter auch Bürgermeister Peter Harzheim und Dirk Lauterbach, Leiter des Schulverwaltungsamtes Niederzier. Die ausstellenden Betriebe waren mit dem Verlauf der Schulveranstaltung so zufrieden, dass sie auch im nächsten Jahr wieder ihr Ausbildungsangebot präsentieren wollen.

Sebastian Hoheisel, Studien- und Berufskoordinator, plant bereits die nächste Veranstaltung. Dann sollen auch Firmen angesprochen werden, die sich mit ihrem Ausbildungsangebot an Abiturienten wenden. Die Fachhochschule Jülich mit ihrem Studien- und Ausbildungsangebot will Hoheisel ebenfalls einbinden, da die demographische Entwicklung einen deutlichen Rückgang der Studentenzahlen erwarten lässt.

Die Gesamtschule dankt folgenden Unternehmen, die 2010 an der Veranstaltung teilgenommen haben:

- Dirk Häusgen Metallbau AG, Niederzier
- Glaserei Gasper

- Jakobs Elektrotechnik GmbH & Co KG
- Elmar Klein Malerwerkstätte, Niederzier
- Laaf & Heyden GmbH, Autohaus, Niederzier
- Möbelschreinerei Breuer & Sohn, Girkelsrath
- MW – Concept visuelles Marketing, Marion Wynands, Düren
- Franz-Josef-Nacken GmbH Malerbetrieb, Niederzier
- Seniorenhaus GmbH, Region Düren
- Zahntechnik Schiffer & Kotsch, Niederzier



Verteter regionaler Handwerksbetriebe standen Rede und Antwort



Auch Schülerinnen wie Yvonne Buettgenbach (8b) konnten die Maschinen selbst ausprobieren

Kreis-Volkshochschule Düren

Neue VHS - Kurse in der Gemeinde Niederzier ab Januar 2011

Gymnastik

Gymnastik für Frauen

"Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit!" Sie haben in diesem Kurs die Möglichkeit, durch eine gezielte Gymnastik – wirbelsäulenschonend und rückengerecht - mit und ohne Musik die Beweglichkeit des Körpers zu erhalten und zu verbessern.

Termin: Mi., 12.01.11, ☉ 19-20:30, 18x (36 UStd.)

Entgelt: 56 €

Leitung: Hannelore Brendt, 02461-52920

Ort: NIEDERZIER, Grundschule

Anm.: beim 1. Termin. **Kurs-Nr.:** 08-24-11



Ausgleichsgymnastik 50 plus

Regelmäßige Ausgleichsgymnastik verbessert das allgemeine Wohlbefinden und stärkt die Abwehrkräfte. Dehn-, Kräftigungs- und Entspannungsübungen sowie Spiel und Spaß dienen der Erholung!

Termin: Do., 20.01.11, ☉ 18:45-19:45, 17x (23 UStd.)

Entgelt: 35 €

Leitung: Katrin Schuster, 02426-6469

Ort: NIEDERZIER, Grundschule

Anm.: beim 1. Termin. **Kurs-Nr.:** 08-25-11

Die neuen Programmhefte finden Sie jederzeit an folgenden Auslagestellen:

Rathaus in Niederzier,
Zweigstellen der Sparkasse:
Mühlenstraße in Niederzier und
Hochheimstraße in Huchem-
Stammeln,
Apotheken: Rosenapotheke,
Breitestraße in Niederzier und
Karolinger-Apotheke, in Huchem-
Stammeln
PhysioFit Elbing in Huchem-
Stammeln,
Bäckerei, Große Forststraße in
Hambach, Hofladen Agnes
Hillenberg in Krauthausen

Zweigstellenleitung für Niederzier

Sabine Engelmann-Brunner
Kolpingweg 5e, 52382 Niederzier,
Tel.02428-803380

Kreis – VHS Düren

Bismarckstr. 16, 52348 Düren,
Telefon: 02421 – 222836, Fax:
02421 – 222062,
E-Mail: vhs@kreis-dueren.de
Gesamtprogramm im Internet:
www.vhs-kreis-dueren.de

Weitere Kurse beginnen zum
Semesterstart am 24. Januar
Ankündigung im
nächsten Heft



Tastschreiben am PC

Richtiges Tastschreiben ermöglicht eine rationelle Datenerfassung am Computer. In diesem Kurs wird an der Computertastatur das Tastschreiben erarbeitet. Mit „Tastschreiben heute“ – Multisensorisches Lernen – werden unterschiedliche Sinne angesprochen. Das Lernen wird zu einem stressfreien und erfolgreichen Erlebnis mit dem Ziel, das Tastschreiben mit 10 Fingern (blind) zu beherrschen.

Termin: Mo., 17.01.11, ☉ 15-16:30, 10x (20 UStd.)

Entgelt: 40 € für Jugendl., ab 8 TN

Leitung: Gabriele Jörres, 02428-1870

Ort: HAMBACH, Grundschule

Anm.: Anmeldekarte **Kurs-Nr.:** 08-54-11



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier, St. Martin Oberzier und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.30-12.00 Uhr
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1798, Mi 15.00-16.30 Uhr
Hambach, Bachstraße 1, Tel. 3591, Do 15.00-16.30 Uhr

Mittwoch, 05. Januar

Nz Pfarrbüro von 09.30-12.00 Uhr geöffnet
Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse
Pfarrbüro bleibt geschlossen

Donnerstag, 06. Januar – Hl. Drei Könige

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
Pfarrbüro bleibt geschlossen
Nz **16.00 Uhr Aussendungsgottesdienst der Sternsinger,
musikalische Gestaltung durch den Kinderchor, anschl.
Empfang im Rathaus durch Bürgermeister Heuser**

Freitag, 07. Januar

Nz Pfarrbüro bleibt geschlossen
Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Samstag, 08. Januar (Kollekte für afrikanische Katechisten) Rundgang der Sternsinger in Niederzier und Oberzier

Oz 17.30 Uhr Vorabendmesse mit Taufe für Taylor Alexander
Kurth

Sonntag, 09. Januar – Taufe des Herrn (Kollekte für afrikanische Katechisten)

Nz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 10.45 Uhr Hl. Messe
nach der Messe, Rundgang der Sternsinger

Dienstag, 11. Januar

Nz 15.00 Uhr Seniorenmesse

Mittwoch, 12. Januar

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 13. Januar

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 14. Januar

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Samstag, 15. Januar

Oz 17.30 Uhr Dankmesse der Sternsinger, musikalische Gestaltung durch den Kinderchor

Sonntag, 16. Januar – 2. Sonntag im Jahreskreis

Nz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 10.45 Uhr Hl. Messe (Eröffnung der Antonius-Oktav), musikalische Gestaltung Musikkorps Hambach; anschließend Danke-Fest für die ehrenamtlichen Mitarbeiter(innen) der Pfarrgemeinde St. Antonius Hambach im Pfarrheim

BEERDIGUNGSIINSTITUT FRANKEN



Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Überführungen

Übernahme aller Formalitäten

Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

Rudolf-Diesel-Straße 6 • 52428 Jülich

Telefon: geschäftlich 0 24 61 / 3 43 99 32

privat 0 24 61 / 5 21 79 • mobil 01 76 / 52 31 06 69

Ham = Hambach, Nz = Niederzier,
Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof

In der Pfarrkirche St. Laurentius in Merzenich findet am Dienstag, 25. Januar 2011, um 19.30 Uhr ein **festliches Konzert der Maxim Kowalew Don Kosaken** statt.

Das Programm besteht aus:

1. Teil: Sakrale Gesänge der russisch-orthodoxen Liturgie
2. Teil: russische Volkslieder

Die Dauer des Konzertes beträgt ca. 1 Stunde und 45 Minuten.



Der Chor tritt in der Besetzung mit 8 Künstlern auf. Anknüpfend an die Tradition der großen alten Kosaken-Chöre zeichnet er sich durch seine Disziplin, die dem musikalischen Gesamtleiter Maxim Kowalew zu verdanken ist, aus.

Der in Danzig geborene Maxim Kowalew konnte sich schon im Elternhaus der Musik kaum entziehen. Sein Vater war Pianist, seine Mutter Gesangslehrerin. Nach dem Gesangsstudium an der Musik-



"Ich würde gerne
vorsorgen um sicher
zu sein."



"Ich würde gerne
mit dem Wind auf
Reise gehen."



"Ich würde gerne
mit jemand reden
der mich versteht."



"Ich würde gerne
Zuhause Abschied
nehmen."



"Ich würde gerne
von den Wogen der
See getragen
werden."



"Ich würde gerne
die Musik wählen
die mir am Herzen
liegt."



"Ich möchte das Wie
und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de



Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

hochschule in Danzig, folgte eine Vielzahl von Opnengagements und seine Popularität wuchs. Es folgten Auftritte in West- Europa, den USA und Israel. Ab 1994 sang er in einem Chor, aus dem sich später die Maxim Kowalew Don Kosaken herauskristallierten. Maxim Kowalew sieht es bis heute als seine Aufgabe, die schönen russischen Melodien zur Freude des Hörers erklingen zu lassen und begabten Künstlern die Möglichkeit zu geben, ihre großes Talent an die Öffentlichkeit zu bringen.

Eintrittskarten sind zum Preis von 14,00 EURO (Kinder/Studenten 9,00 EURO) im Kartenvorverkauf an folgenden stellen zu haben:

Merzenich:

Kath. Pfarrbüro St. Laurentius – Lindenstr. 1 – 02421/33770

Gardinen Kaiser – Dürener Str. 1 – 02421/952395

Morschenich:

Kosmetik & Med. Fußpflege A. Pick – Unterstr. 54 – 02275/913499

Girbelsrath:

Sylvia's Kiosk – Hauptstr. 42 – 02421/3068447

Golzheim:

Bäckerei Neulen – Kirchstr. 22 – 02275/4029

Niederzier:

Kath. Pfarrbüro St. Cäcilia – Am Grauen Stein 8a – 02428/1577

Düren:

DN-Woche – Hans-Brückmann-Str. 2

Kerpen-Buir:

Lotto Tutto Rottland – Kirchenstr. 19 – 02275/1577

Oder zum Preis von 16,00 Euro (Kinder/Studenten 11,00 Euro) an der Abendkasse. Kinder bis zum 8. Lebensjahr haben freien Eintritt. Einlass ist ab 18.30 Uhr.

Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg
Tel. 02461/ 55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen
Tel.: 02428/ 3495 / Fax 02428/ 902133

Samstag, 1.1., Hochfest der Gottesmutter Maria

11.00 Uhr Feierliche Neujahrsmesse (wir beten für unsere Verstorbenen aus 2010: Theresia Buhl / Bernhard Möller / Tom Sobotta / Gertrud Ventzke / Peter Milz / Gertrud Windelschmidt)

Sonntag, 2.1.

10.00 Uhr Wortgottesdienst der Gemeinde mit Kommunionfeier

Mittwoch, 5.1.

18.30 Uhr Festmesse zur Erscheinung des Herrn



Bestattungen

Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27 · 52382 Oberzier

Telefon (0 24 28) 90 12 55

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, Überführungen, Dekorationen der Trauerhalle. Erledigung aller Formalitäten, eigener Trauerdruck. Auf Ihren Wunsch besuchen wir Sie im Trauerhaus.

Wir sind Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand Aktiengesellschaft

Samstag, 8.1.,

17.15 Uhr Sternsinger-Aussendungsmesse (1. Jhgd. Theresia Buhl / 1. Jhgd. Johann Gasper) anschl. Neujahrsbegegnung im Saal

Dienstag, 11.1.

16.30 Uhr Raum an der Kirche Krauthausen: Gruppenstunde der Messdiener

Mittwoch, 12.1.

18.30 Uhr hl. Messe

Samstag, 15.1.

17.15 Uhr hl. Messe

Achtung Sternsingen!

Vortreffen am Donnerstag, 6.01., um 16.00 Uhr im Raum an der Kirche. Anschließend ist um 17.00 Uhr der Sternsinger-Empfang bei Herrn Bürgermeister Heuser im Rathaus von Niederzier, wohin wir dann gemeinsam fahren.

Aussendungsmesse ist am Samstag, 08.01., um 17.15 Uhr bei uns. Sternsingen am Sonntag, 09.01., ab 10.00 Uhr.

Evangelische Gemeinde zu Düren

Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienste

Sonntag, 9. 1. 2011, um 10.00 Uhr, mit der Kantorei, im Gemeindehaus Merzenich.

Ökumenischer Gottesdienst

Sonntag 9. 1. 2011, um 17.00 Uhr, in der katholischen Kirche Huchem-Stammeln. Anschließend gibt es ein Kirchenkaffee.

Sie sind alle herzlich eingeladen.

Pfarrerinnen Heucher und Pfarrer Müller

Vereinsmitteilungen

26. Gemeindeausstellung

in Verbindung mit der Siegerehrung der RV Birkesdorf

Ausrichter: Die Brieftaubenvereine der Gemeinde Niederzier

Einladung

Die Brieftaubenvereine der Gemeinde Niederzier veranstalten am 16. Januar 2011 in der Gaststätte „Casino“ in Huchem-Stammeln die 26. Gemeindeausstellung der Gemeinde Niederzier in Verbindung mit der Siegerehrung der Reisevereinigung Birkesdorf.

Von ca. 20 Züchtern werden 80 Jungtauben ausgestellt, die von Dieter Othengrafen aus Alsdorf gerichtet werden.

Die Ausstellung ist ab 10.00 Uhr geöffnet.

Die Siegerehrung der Gemeindeausstellung und von der Jungreise wird von Bürgermeister Heuser und Vertretern des Gemeinderates vorgenommen.

Die Siegerehrung der Reisevereinigung Birkesdorf vom Reisejahr 2010 wird vom Vorstand der Reisevereinigung durchgeführt.

Wir erlauben uns hiermit, Sie und Ihre Angehörigen zu dieser Gemeindeausstellung und zur Siegerehrung der RV Birkesdorf auf

das herzlichste einzuladen und würden uns sehr freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

f. d. Brieftaubenvereine
der Gemeinde Niederzier
Müthrath

f. d. Reisevereinigung Birkesdorf
Steiger



2. Dürener D-Junioren-Einlageturnier in der ARENA Kreis Düren – die D-Jugend der SG Ellen/Oberzier/Morschenich war dabei!

Aufgeregt und voller Vorfreude starteten die Jungs der SG Ellen/Oberzier/Morschenich am Samstag Morgen nach Düren, um als eines der 3 D-Junioren Teams des Kreises am 2. Einlage Turnier des Dürener Hallensportfestes teilzunehmen. Wer kann schon sagen, dass er in der ARENA Kreis Düren Fussball spielen durfte, wo sonst Stars auftreten oder Volleyball-Bundesligisten von Evivo Düren spielen.



In den Begegnungen mit SG Wattenscheid 09, FC Niederau 08, 1.FC Köln (dem späteren Turniersieger) und dem Team Bayer 04 Leverkusen hatten die Jungs zu viel Respekt und fanden so gar nicht in ihr Spiel – Schade, ABER: dabei sein ist manchmal ALLES!



Spätestens bei der Aufstellung aller Mannschaften mit der Nationalhymne kam doch ein wenig das Gänsehautgefühl – super, wir sind dabei gewesen!

Wohnanlage Sophienhof gGmbH

Willkommen zu allen Veranstaltungen:

Montag, 10.1.2011, 17.00 Uhr Wortgottesdienst

Auch im neu begonnenen Jahr können Sie an jedem zweiten Montag im Monat unseren Wortgottesdienst besuchen.

Dienstag, 11.1.2011, 15.30 Uhr Yoga auf dem Stuhl

Diese Art von Yoga ist ideal, wenn Sie sich nicht mehr so gut bewegen können. Gabriele Kiesel zeigt Ihnen, wie Sie dennoch die Entspannungstechnik erlernen. Teilnehmende Gäste sind gerne gegen eine Gebühr von 3,- € willkommen. Bitte tragen Sie bequeme Kleidung und bringen Sie eventuell dicke Socken mit.

Mittwoch, 12.1.2011, 18.00 Uhr Kinoabend

Herzlich Willkommen zum Kinoabend. Diesmal wird ein Klassiker gezeigt, der besonders die Damenwelt erfreuen wird: „Stolz und Vorurteil“. Fünf Schwestern haben nur ein Lebensziel: Ehefrau zu werden. Die Zweitälteste der Schwestern jedoch rebellierte gegen die Ehe. Als ein wohlhabender Junggeselle seinen Sommersitz in der Nähe der Familie einrichtet und mit der ältesten der Schwestern anbandelt, wandelt sich die Abneigung der Zweitältesten aber in aufkeimende Liebe. Kann Lizzie ihren Stolz und ihre Vorurteile ablegen und in den Armen von Mr. Bingley glücklich werden? Herzliche Einladung und viel Vergnügen. Der Eintritt ist frei.

HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

Fachbetrieb für Solar –
Wärmepumpen – Holzheizungen

Info: Tel. 0 24 28 / 43 65 · 0171 / 2 84 35 31

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



Malerwerkstätte
Elmar A. Klein

Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche
auch mit biologischen
Farben*

Oberstraße 19
52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 90 10 04
Telefax (0 24 28) 90 10 05
e-Mail: mail@malermeister-klein.com

Donnerstag 13.1.2011, 18.30 und 20.15 Uhr, Yoga-Kurse

Lernen Sie bei Gabriele Kiesel verschiedene Entspannungstechniken und Atemübungen. Die Kurse finden immer Donnerstags statt. Nähere Informationen erhalten Sie direkt bei Frau Kiesel, auch telefonisch unter 02461 58986, oder unter gabriele_kiesel@web.de. Wir empfehlen während der Übungen bequeme Kleidung zu tragen, evtl. auch warme Socken und eine Decke mitzubringen.

Industriegewerkschaft
Bergbau, Chemie, Energie



**Die Ortsgruppe Niederzier unterstützt
den Sportnachwuchs in der Gemeinde**

In diesem Jahr hat die Ortsgruppe Niederzier, wie an dieser Stelle schon berichtet gleich zwei Mannschaften unterstützt, was an dem 100 jährigen Jubiläum der Fußballvereine von Ober- und Niederzier lag. Die Übergabe der Spende, fand ja zu den jeweiligen Jubiläumsvorstellungen statt. Oberzier konnte seine Trikots zur Sportjugendwoche in Oberzier vorstellen. Nun konnten wir auch einen Termin mit dem SV 1910 Niederzier wahrnehmen, um die C-Jugend und Trainerstab in den neuen Trikots abzulichten. Bei dem Termin waren drei Vorstandsmitglieder der Ortsgruppe Niederzier, sowie die Jugendleiterin und die Trainer der C-Jugend anwesend.

Wir wollen in den nächsten Jahren die Unterstützung der Sportjugend weiter fortsetzen. Und es muss nicht zwingend eine Fußballmannschaft sein, die von unserer Spende profitieren soll. Wir werden die Bewerbungen, die Achim Kolouch entgegennimmt, im Vorstand besprechen und so versuchen allen Gerecht zu werden.



C-Jugend des SV 1910 Niederzier: 1.v.l. Jugendleiterin B. Pokolm, 2.v.l. 2. Vorsitzender der OG. Niederzier, 3.v.l. Trainer M. Lausberg, 4.v.l. Vorstandsmitglied R. Vendt, 1.v.r. 1. Vorsitzender der OG. Niederzier A. Kolouch, 2.v.r. Trainer B. Oellers

TRANSMAX

CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxrath

- Container von 5-15 m³
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer
- ... wir fahren auch samstags



52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39-41
 Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280
www.container-transmax.de

"Musikgruppe '79 Huchem-Stammeln e. V."

**Benefiz-Konzert am 09.01.2011 um 17:00 Uhr
 in St. Johannes Baptist, Nideggen**

Wir, die „Musikgruppe '79 Huchem-Stammeln e. V.“ setzt sich aus etwa 20 jungen Musikern zusammen und spielt unter der Leitung von Anja Leu. Unser Repertoire reicht von Klassik über Pop. Wir sind das ganze Jahr über aktiv und unterstützen zahlreiche Veranstaltungen inner- und außerhalb des Kreises Düren.

Wir möchten in Nideggen zu einem besinnlichen Bläserorchesterkonzert einladen, in dem weihnachtliche Melodien ebenso zu hören sind, wie Melodien aus der Klassik und Balladen aus der modernen Unterhaltungsmusik. Einige der Musiker werden neben ihrem Instrument, auch gesanglich zum Einsatz kommen. Das Konzert soll nach den hektischen Tagen zur Ruhe und Einkehr einladen.

Musikgruppe 79 Huchem-Stammeln e. V.

veranstaltet

Benefiz-Konzert

**am 09.01.2011
 um 17:00 Uhr**

**in der
 St. Johannes Baptist Kirche
 in Nideggen**

unter der Leitung von Anja Leu.

Wir möchten in Nideggen zu einem besinnlichen Bläserorchesterkonzert einladen in dem besinnliche Melodien ebenso zu hören sind, wie Melodien aus der Klassik und Balladen aus der modernen Unterhaltungsmusik.

Das Konzert soll nach den hektischen Tagen zur Ruhe und Einkehr einladen.

Wir möchten mit unserem Konzert ein Projekt in Nideggen unterstützen und spielen daher ohne Eintritt. Um Spenden wird gebeten, um dem Projekt eine große Spende zukommen lassen zu können.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir möchten mit unserem Konzert ein Projekt in Nideggen unterstützen und spielen daher ohne Eintritt. Um Spenden wird gebeten, um dem Projekt eine große Spende zukommen lassen zu können.

Im letzten Jahr hatten wir mit unserem Benefizkonzert in der Gemeinde Niederzier einen großen Erfolg und konnten dort dem Behindertenfahrdienst einen großen Betrag zukommen lassen. Jetzt freuen wir uns, auch in Nideggen ein Projekt unterstützen zu dürfen!

Adventsfeier

der St.-Matthias-Bruderschaft Hambach

Trotz des heftigen Schneefalls hatte sich eine ansehnliche Zahl von Schwestern und Brüder zur traditionellen vorweihnachtlichen Feier der St.-Matthias-Bruderschaft Hambach im Pfarrheim eingefunden, darunter auch Pastor Helmut Macherey, der die Adventsfeier in jedem Jahr besucht.

Die Teilnehmer erlebten eine besinnliche Stunde, die in tiefgreifenden Texten, Gebeten und Liedern, begleitet von Christoph Schiffers am Klavier, inhaltlich die Vorfreude auf das Weihnachtsfest zum Ausdruck brachte und sich an der liturgischen Ausrichtung der Adventssonntage, „Der kommende Herr“, „Der kommende Erlöser“, „Johannes der Täufer als der Vorläufer des Herrn“ und „Die nahende Freude“, orientierte. Deswegen stand auch räumlich der Adventskranz im Mittelpunkt, dessen Kerzen nacheinander angezündet wurden. Insofern gestaltete die Bruderschaft keine Weihnachtsfeier im üblichen Sinne, sondern eine wahre Feier als Erwartung der Geburt Christi.

Nach dem abschließenden Klaviervortrag „Tochter Zion“ nahm Pastor Macherey das eingangs benutzte Bild der Engel als Mittler zwischen Gott und den Menschen noch einmal auf und erinnerte daran, dass die göttlichen Botschafter auch jedem einzelnen Menschen als Vorbild dienen sollen, bevor er mit dem Segen den ersten Teil der Feier schloss.

Im gemütlichen Teil verblieben die Schwestern und Brüder noch längere Zeit in geselliger Runde, bevor sie auf Weihnachten eingestimmt und gestärkt durch Kaffee und Kuchen den Weg durch den inzwischen tiefen Schnee nach Hause antraten.



Die KG Grielächer Ellen 1956 e.V.
 lädt ein zur grossen
Jubiläumssitzung
5 x 11 Jahre

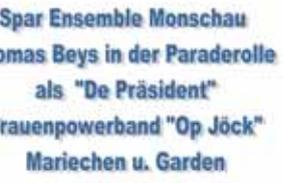




**Am Samstag
 05. Februar 2011
 um 19.30 Uhr**
 -im Saal Wamig-Weber, Burgstraße-

**Karten sind ab sofort
 für 12,00 EUR
 erhältlich**

Tel. 0 24 28 / 55 12
 Ernst Heiden, St.-Thomas-Str. 67

**Spar Ensemble Monschau
 Thomas Beys in der Paraderolle
 als "De Präsident"**

Frauenpowerband "Op Jöck"
 Mariechen u. Garden
 unserer Gesellschaft
 u. viele Andere mehr ...

Sitzungskapelle Bläsergruppe Ellen



Schreinerei DOMES

Maßanfertigungen und Reparaturservice für
Fenster, Türen und Rolläden,
Beseitigung von Einbruchschäden.

Gerhard DOMES GmbH

52382 Niederzier-Oberzier
Niederzierer Straße 26

0 24 28 / 90 10 47



Wir trauern um

Günter Kaul

den ehemaligen 1. Vorsitzenden unseres Vereins
SV SW Huchem-Stammeln 1919 e. V.
Günter Kaul war fast 60 Jahre Mitglied in unserem
Verein. Davon 11 Jahre als 1. Vorsitzender und viele
weitere als Obmann im Juniorenbereich und bei der
1. Mannschaft.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wilfried Esser
1. Vorsitzender

Peter Holzkamp
2. Vorsitzender

SV 1910 Niederzier e. V. – Jugendabteilung

SVN-Jugend bedankt sich bei der Firma planB Gebäudetechnik GmbH

Herr Manfred Mirasch als Inhaber der Firma planB Gebäudetechnik aus Niederzier hat den D- und C-Jugendspielern des SVN ein schönes Weihnachtsgeschenk gemacht und allen eine neue Sporttasche geschenkt. Die Jugendabteilung bedankt sich recht herzlich bei Herrn Mirasch, der mit seiner Firma im vergangenen Jahr auch den Sportheimneubau begleitet und vorangetrieben hat.



Die D- und C-Jugend des SVN mit ihren Trainern, Jugendleiterin Birgit Pokolm und Herr Mirasch

PROVINZIAL

**IMMER DA,
IMMER NAH.**

Geschäftsstelle

Jansen & Jansen oHG

Rathausstraße 9, 52382 Niederzier

Tel. (0 24 28) 47 72, Telefax (0 24 28) 65 69

Spaziergang für Trauernde

Den Verlust eines geliebten Menschen hat fast jeder miterlebt. Durch den Tod des Nahestehenden erlebt man Gefühle, die man niemals zuvor erlebt hat. Die Trauerbewältigung ist ein langer und anstrengender Prozess. Man weiß nicht, wie man mit den Gefühlen umgehen soll. Jeder Mensch wird mit seiner Trauer anders fertig. Oft helfen Gespräche mit anderen betroffenen Menschen, die sich in einer Trauer befinden.

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e.V. bietet deshalb interessierten Menschen einmal im Monat einen „Spaziergang für Trauernde“ an. Unter fachkundiger Begleitung von Mitarbeitern der Hospizbewegung führt der Spaziergang rund um die Zitadelle (Zitadellengraben) und dauert circa 1 Stunde. Treffpunkt ist um 15:30 Uhr am Bonhoeffer-Haus (gegenüber der evangelischen Kirche) Düsseldorfer Straße.

Der Spaziergang für Trauernde findet regelmäßig an jedem 4. Mittwoch im Monat statt; in 2011 also wieder am Mittwoch dem 26. Januar. Kosten entstehen für die Teilnehmer nicht.

Eingeladen sind alle, die sich in einer Trauerphase befinden. Vertraulichkeit und Verschwiegenheit der Teilnehmer werden vorausgesetzt. Weitere Informationen geben Anette Fischer und Albert Dreyling von der Hospizbewegung Düren-Jülich, Telefon 02461-9860073 und 0157-72073726.

Caritasverband

für die Region Düren-Jülich e. V.

100 Jahre Caritasverband

für die Region Düren-Jülich e. V.

Der Festgottesdienst ist am 2. Februar 2011, um 9:00 Uhr, in der St. Anna Kirche in Düren.

Eine Erfolgsgeschichte geht weiter

Rekordanmeldezahlen beim Nichtraucherwettbewerb „Be Smart – Don´t Start“

Der Nichtraucherwettbewerb „Be Smart – Don´t Start“ für clevere Schulklassen hat wieder begonnen. Bei diesem Wettbewerb, der sich an alle Klassen 6 – 8 der weiterführenden Schulen richtet, stimmen die SchülerInnen eigenständig über die Teilnahme ab. Denn nur die ganze Klasse kann an diesem Wettbewerb teilnehmen. Nach der Abstimmung melden sich die Klassen für den Wettbewerb an und verpflichten sich, ein halbes Jahr nicht zu rauchen. Auch dies funktioniert nur als ganze Klasse. Damit nicht ein Schüler allen anderen alles kaputt macht, reicht eine Beteiligung von 90 Prozent.

Im Kreis Düren haben sich 106 Klassen aus 35 Schulen entschlossen, im kommenden halben Jahr rauchfrei und damit „smart“ zu bleiben. Damit hat der Kreis Düren wieder einmal mit die höchsten Anmeldezahlen im ganzen Rheinland.

Im Zeitraum vom 15.11.2010 bis zum 29.04.2011 bleiben die SchülerInnen rauchfrei. Die SchülerInnen melden selbstständig einmal wöchentlich dem Lehrer, dass sie „smart“ geblieben sind. Dieser gibt das Ergebnis einmal im Monat an das begleitende Institut für Therapie- und Gesundheitsforschung (IFT) in Kiel den Erfolg ihrer SchülerInnen. Wenn die Klasse bis zum Wettbewerbsende „smart“ geblieben ist, hat sie nicht nur jede Menge für ihre Gesundheit getan, sie hat auch noch die Möglichkeit, etwas zu gewinnen. Denn namhafte Unternehmen aus dem Kreis Düren haben Geld- und Sachpreise zur Verfügung gestellt, sodass sich am Ende das Engagement für die erfolgreichen Klassen auch noch in Geld- oder Sachpreisen niederschlägt.

Aber es gibt auch die Möglichkeit, zusätzlich noch etwas zu gewinnen. Die AOK Düren-Jülich hat auch noch einen Kreativwettbewerb ausgeschrieben. Die Klassen, die sich zusätzlich mit dem Nichtrauchen und der Gesundheit auseinandersetzen und hierzu bis zum 31.03.2011 ein „Kreativprojekt“ einreichen, die haben die Möglichkeit auf zusätzliche Gewinne.

Und dies alles haben die Kreisdürener Sponsoren möglich gemacht. Sachspenden gibt es von: AIXTRA Sport Handelsgesellschaft, monte mare Kreuzau, Brückenkopfpark Jülich, Stadtwerke Düren, evivo

über 50 Jahre



Peterhoff GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik
Kölustraße 41 · 52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

Düren und die Dürener Kreisbahn zur Verfügung gestellt. Geldpreise stellen die Caritas Trägergesellschaft West gGmbH mit den Krankenhäusern in Lendersdorf, Birkesdorf, Jülich und Linnich, das Krankenhaus Düren, die Sparkasse Düren, SIG Combibloc, Gissler & Pass, Martin Wurzel Baugesellschaft, Smurfit Kappa, die Firma Irlen und Reimer Personal Partner zur Verfügung. Die SchülerInnen der Klassen 6 – 8 aller beteiligten Klassen bedanken sich für diese großzügige Spenden.

K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

Festabend und Kindersitzung

Die Session 2010/2011 ist in mancherlei Hinsicht für die K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V. eine Besondere, so dass wir Sie hiermit anlässlich des närrischen

3 x 11 jährigen Jubiläums der Männergarde

der K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V. in Verbindung mit dem klassischen Jubiläum

40 Jahre K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

zum Festabend am Samstag, 22.01., 18 Uhr in der Aula der Gesamtschule Niederzier – Merzenich herzlich einladen möchten.

Beginnen werden wir den Abend mit dem **traditionellen Mundartgottesdienst, ab 16:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin zu Oberzier**, den wir Ihnen ebenfalls – zelebriert von Oberstudienrat a. D. und Ehrenratsherr der Gesellschaft Helmut Macherey – auch wärmstens ans Herz legen möchten und über dessen Besuch wir uns ebenfalls sehr freuen würden.

Ferner findet am **Sonntag, 23.01.2011, ab 14:30 Uhr** ebenfalls in der Aula der Gesamtschule Niederzier/Merzenich die **Kindersitzung** der Gesellschaft statt, über deren Besuch sich die Kinder und Jugendlichen der Jugendabteilung und der ganze Verein sehr freuen würde. In der Hoffnung, zahlreiche Karnevalsfreunde zu diesen Veranstaltungen als Gäste in unseren Reihen begrüßen zu dürfen, verbleiben wir, mit karnevalistischem Gruß und einem 3 – fach herzlichen „Ovvezier - ALAAF“ K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

Trompetercorps

„Zierte Jonge“ Niederzier 1922 e. V.

Hier spielt die Musik, da geh' ich hin !

Verbringst du deine Freizeit gerne mit Freunden und magst Musik...?

Dann bist Du bei uns genau richtig!!!

Wir vom Trompetercorps „Zierte Jonge“ bieten schon seit Jahren die Möglichkeit, Musikunterricht zu nehmen.

Wir bieten ab Herbst 2010 bei 3 professionellen Musiklehrern eine neue interessante Form der Musikausbildung an.

Unter dem Motto: "Im Orchester von Anfang an" sollen Jugendliche fundiert die Basisfertigkeiten auf einem Musikinstrument erlernen. Parallel zum Einzelunterricht oder Unterricht in Kleingruppen haben die Kinder und Jugendliche die Möglichkeit sofort an den Proben unseres Corps, in dem das gemeinsame Musizieren noch mehr Spaß macht, teilzunehmen.

Folgende Musikinstrumente können bei uns erlernt werden:

Trompete, Posaune, Tenorhorn oder Bass

Nachdem Du Dich für ein Instrument entschieden hast, kann's auch schon losgehen.

Dein Musiklehrer zeigt Dir alles rund um Dein neues Instrument und auch wir Musiker stehen Dir stets gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Interesse geweckt dann sprich mit deinen Eltern und melde Dich bei uns:

Karl-Heinz Stelzner
Weihbergstraße 29
52382 Niederzier
2428/902415

Kaspar Kamphausen
An der Maar 7
52382 Niederzier
02428/1610

Leinwanddruck von Ihrem Wunschmotiv

ab 15,- €

Individueller kann ein Geschenk nicht sein!
Sie schicken uns digital per mail eine Bild-datei (JPG, EPS, PDF) oder

kommen mit Ihrem Foto bei uns vorbei und es

entsteht eine tolle Geschenkidee.

Passend für jeden Anlaß, ob Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, Kinderkommunion, Geburt ...

oder einfach nur ein Motiv, welches Sie schön finden ...



Das individuelle Geschenk

Große Formatauswahl!

Aufgezogen auf Holzkeilrahmen!



Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12 · Fax 7 30 11
dp@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

Niederzier

eine I(i)ebenswerte Gemeinde -
gegen Rassismus und Fremdenfeindlichkeit!

Miteinander




PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindruckend!



KLASSISCHE WERBUNG:
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:
Corporate Design • Grafik Design
Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
Bücher • Zeitschriften (Periodika)
Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibtschunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12
Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

Danke

sagen wir unseren Kunden für ein erfolgreiches Jahr 2010.



Statt Karten oder Kalender:
Würfeln Sie sich vom 3. 1. bis 31. 1. 2011
Ihren eigenen Tagesrabatt! Bis zu 18 % auf alle
Artikel sind möglich!

*Wir freuen uns sehr,
Sie auch im Jahr 2011 wieder
zufrieden stellen zu dürfen.*



Ihr Flower Shop Team Dagmar und Peter

Flower Shop

Moderne Floristik – Friedhofsgärtnerei

DAGMAR UND PETER HERZOGENRATH

52382 NIEDERZIER · OBERSTRASSE 67 · TEL. (0 24 28) 80 14 21 · FAX 80 14 22 · MOBIL (0171) 4022387

DER NEUE CITROËN C 4 = POSITIVE POWER



C 4 VTI 95 Attraction ab 13.990 €
Abbildungen zeigen Sonderausstattungen



Navigation
optional



Panoramadach
optional



18 Zoll Alufelgen
optional

Serienausstattung:

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Bremsassistent
- Elektr. Fensterheber vorne
- Fahrersitz höhenverstellbar
- Funkzentralverriegelung
- Elektrische Außenspiegel
- Schaltpunktanzeige GSI
- ESP + ASR
- Tempomat
- 6 Airbags

Kraftstoffverbrauch innerorts 8,8 l/100km,
außerorts 4,7 l/100 km, kombiniert 6,2 l/100 km,
CO₂ - Emission kombiniert 143 g/km
(RL 80/1268/EWG)

**Finanzierung nach Ihren
Wünschen möglich!**

Autohaus MILZ & LINDEMANN GmbH



Talbenden 2 * 52353 Düren * Tel.: 02428 / 80 97 10

Citroën Exklusivhändler + Peugeot Vertragspartner mit Neuwagenvermittlungsrecht



Am Mühlenteich 4 * 52428 Jülich * Tel.: 02461 / 41 54

Fiat Exklusivhändler + Kia Servicevertragspartner * Verkauf EU-Fahrzeuge aller Marken



www.milz-lindemann.de